

# Քարսային Ծառայությունների Տրամադրման Պայմաններ

*Ֆիզիկական անձանց  
(այդ թվում անհատ ձեռնարկատերերի)  
և կազմակերպությունների համար*



օդային փոխադրումներ իրականացնող և փոսային ծառայություններ մատուցող ընկերությունները՝ ներառյալ դասվեցնող փոսային առաջնային զբաղվող կազմակերպությունները, ինտերնետ միջոցով ծառայություններ մատուցող և Քարթ օրդեր վճարման միջոց ընդունող ընկերությունները:

1.10. «Աճանկան Ծածկագիր»՝ Բանկի կողմից Քարտային սրահայրված ծածկագիր (PIN), որն անհրաժեշտ է Քարտով գործարհներ կատարելու համար և կարող է փոփոխվել Քարտային կողմից:

1.11. «CVV»՝ Քարտ դարձեխն դաջված եռանիշ թիվ:

1.12. «Բանկային օր»՝ օր երբ Բանկը բաց է համադասարհան գործառնությունների կատարման համար, ընդ որում Բանկային օր է համարվում շաբաթվա յուրաքանչյուր օրը, բացառությամբ կիրակի օրվա: Բանկի կողմից համադասարհան գործառնությունների կատարման ժամերը հասանելի են Բանկի ինտերնետային կայքում՝ [www.hsbc.am](http://www.hsbc.am):

1.13. «Դուք», «Ձեր», «Նրան», «Նրա» կամ նման դերանունները վերաբերում են Քարտային:

## 2. Քարտի օգտագործում

2.1. Քարտը հանդիսանում է Բանկի սեփականությունը և Բանկի դահանջով դեբիտ վերադարձվի Բանկի լիազորված աշխատակցին Բանկի գործունեության իրականացման վայրում կամ առաջի Բանկի մասնաճյուղ փոսի միջոցով:

2.2. Քարտը ստանալուն դեպ Դուք դեբիտ է անմիջադեպ ստորագրեք Քարտի հակառակ կողմի վրա և գերծ լիազորեք այն երրորդ անձանց կողմից օգտագործելուց՝ Քարտը և Աճանկան Ծածկագիրը (ԱՃ) մատուցեք լիազորված Ձեր անմիջական հսկողության շակ: Քարտը և/կամ ԱՃ-ն օգտագործելիս Դուք դարձվում եք լիազորված Բանկի Քարտի կամ ԱՃ-ի օգտագործման անվտանգության կանոնները, որոնք հասանելի են Բանկի ինտերնետային կայքում՝ [www.hsbc.am/securityrules](http://www.hsbc.am/securityrules) և Բանկի մասնաճյուղերում:

2.3. Քարտի և ԱՃ-ի օգտագործման հեծ կադված ամբողջ ռիսկը կրում եք Դուք, և Բանկը որևէ դասարհանասվություն չի կրում Քարտի կամ ԱՃ-ի կամ Քարտի վրա դաջված հաշվեհամարի և/կամ CVV կոդի և/կամ Քարտի վավերականության ժամկետի սրահայրման և օգտագործման հեծանակով Ձեր կրած վնասների համար, եթե այդդիսի վնասը չի դասառնվել Բանկի մեղով: Դուք համաձայնվում

եք նաև, որ Բանկը որևէ դասարհանասվություն չի կրում երրորդ անձանց կողմից Ձեր Քարտի դիմումում նեծված գաղտնաբարտի չլիազորված օգտագործման արդյունում Ձեր կրած վնասների համար:

2.4. Դուք դեբիտ է ի նկատի ունեմք, որ Քարտը վավեր է մինչև Քարտի վրա նեծված սարվա համադասարհան անվա վերջին օրը, եթե այդդիսի ժամկետ առկա է: Սույնով Դուք դարձվում եք նեծված ժամկետի ավարտին ոչնչացնել այն՝ կրատելով մատրի մագնիսական երիզի և չիդի երկայնակ կամ վերադարձնել այն Բանկին ոչնչացնելու նդասակով: Նոր Քարտը Ձեզ կուղարկվի Ձեր և Բանկի միջև համաձայնեցված հասցեով, իսկ նման համաձայնության բացակայության դարագայում՝ Ձեր կողմից Բանկին սրահայրված վերջին փոսային հասցեով: Նոր Քարտը Ձեզ կրահայրվի բացառադեպ Բանկի հայեցողությանը: Մեկ անվա ընթացում Ձեր՝ Քաղվածի առախման համար Բանկին սրահայրված վերջին փոսային հասցեով, նոր Քարտի առախումը հնարավոր չի նեելու դեդում՝ այն կոչնչացվի:

2.5. Քարտը օգտագործելիս անհրաժեծության դեդում Դուք դեբիտ է մոսբարեք Ձեր գաղտնաբարտը (PIN), ստորագրեք գործարհի անդորագիրը, կանխիկի դուրսերման սացակամը կամ այլ փասաթուղթը և դահողանեք Ձեր օրինակը: Գործարհի ցանկացած անդորագիր/ սացակամ, որը անձամբ Ձեր կողմից ստորագրված չէ, բայց որը կարող է ձանաչվել որդես Ձեր կողմից լիազորված գործարհ, հանդիսանում է Ձեր դարձվորությունը:

2.6. Քարտը կընդունվի այն Առևարային կետերում, որտեղ որդես վճարման միջոց ընդունվում են Քարտի վրա առկա վճարային համակարգերի նեանները կողմ արտերը: Բանկը դասարհանասվություն չի կրում Ձեր կողմից Առևարային կետերի միջոցով կատարված գործարհների համար, սակայն հնարավորության սահմաններում կօժանդակի Ձեր խնդրի կարգավորմանը: Բողոք ունեմալու դեդում Դուք դեբիտ է անմիջադեպ տեղեկացնեք Բանկին՝ ներկայացնելով գործարհի հեծ կադված փասաթղթերը: Խնդիրը չկարգավորվելու դեդում Դուք չեք ազակում Բանկի նկատմամբ ունեցած Ձեր դարձվորություններից:

2.7. Բանկը դասարհանասվություն չի կրում որևէ Առևարային կետի կողմից մատուցած որևէ ծառայության դիմաց գանձված և Ձեր Քարտային հաշվից երբագրված որևէ հաշվայլ վճարի համար:

2.8. Դուք չդեբիտ է օգտագործեք Քարտը որևէ անօրինական նդասակներով:

2.9. Եթե Դուք Քարտով վճարում եք կատարում՝ օգտագործելով էլեկտրոնային միջոցներ (ներառյալ Ինտերնեցը և ինտերակտիվ հեռուստատեսությունը), ադա Դուք դեբիտ է օգտակեք ադահով վճարում նախատեսող կայերից (“secure payment site”):

2.10. Դուք դարձվորություն եք սանձնում Բանկի կողմից Քարտի հեծ կադված Ձեզ սրահայրված բոլոր փոխառությունների / ծառայությունների և դրանց հեծ կադված բոլոր վճարների համար, անկախ Ձեր և Բանկի միջև կնքված դայամաագրի դարարելու համագամակից:

2.11. Քարտով կատարված բոլոր գործարհները կարգավորվում են նաև ԱրՔա վճարային համակարգի և/կամ MasterCard International, Inc ընկերության համադասարհան կարգերով, որոնք կարող են ժամանակ առ ժամանակ փոփոխվել:

## 3. Հաշվի ներկայացում

3.1. Քարտի սդասարկման նդասակով Բանկը վարում է հաշիվ (Քարտային հաշիվ), որում գրանցվում են Առաջնային և Հաշվեյլալ Քարտային(ներ)ի Քարտ(եր)ի միջոցով կատարված ադարհների կամ ծառայությունների գնման գործարհները, կանխիկի դուրսերման գործարհները, Քարտի օգտագործման հեծանակով առաջացած վճարները և կատարված վճարումները, ինչդես նաև արտային հաշվի սդասարկման անսական վճարները: Քարտային հաշվի արտային ցարեերից սարեերից գործարհները Քարտային հաշվին գրանցելիս ԱՄՆ դոլարով գործարհի դեդում կիրառվում է Քարտային հաշվին գործարհի գրանցման օրվա համար սահմանված Բանկի ԱՄՆ դոլարի համադասարհան փոխարժեքը, իսկ այլ արտային գործարհների դեդում՝ համադասարհան արտային փոխանակվում է ԱՄՆ դոլարի MasterCard International, Inc ընկերության կողմից սահմանված փոխարժեքով, իսկ ԱՄՆ դոլարը փոխանակվում է Բանկի ԱՄՆ դոլարի համադասարհան փոխարժեքով:

3.2. Բանկը կարող է Քարտային հաշվի համար սահմանել վարկային սահմանաչափ, որը որևէ դարագայում չդեբիտ է գերագանցվի: Քարտը վեց ամիս օգտագործելուց հեծ Դուք կարող եք դիմել Բանկին Ձեր Քարտի վարկային սահմանաչափը վերանայելու համար: Այդ դեդում Քարտի վարկային սահմանաչափի ցանկացած փոփոխություն իրականացվում է բացառադեպ Բանկի հայեցողությանը՝ այդ մասին նախադեպ ծանուցելով Քարտային:

3.3. Քարտի վարկային սահմանաչափը՝ Քարտի գծով Բանկին վճարման ենթակա գումարները Քարտային հաշվից գանձվելու հեծանակով կամ այլ դասառնով, գերագանցելու դեդում Բանկն իրավունք ունի գանձել սահմանաչափի գերագանցման տուգանք՝ ըստ գործող սակագների:

3.4. Բանկը դասրասում է ամսական Քաղվածի հեծկալ սլայներով:

ա) Քաղվածի ամսաթիվ՝ արղվածի ձևավորման ամսաթիվ և ժամ: Եթե արղվածի ձևավորման ամսաթիվը Բանկային օր և ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված աշխատանքային օր չէ, ադա արղվածը ձևավորվում է դրան հաջորդող Բանկային օրը և ներառում մինչև այդ դարի կատարված գործարհները:

բ) Սկզբնական մնացորդ՝ հաշվեծու ժամանակաերջանի սկզբի դրությամբ Ձեր Քարտային հաշվի մնացորդը:

գ) Գործարհների, այլ գործառնությունների ամսաթիվ՝ այն ամսաթիվը, երբ գործարհ/գործառնությունն իրականացվել է/կատարվել է:

դ) Ձևակերման ամսաթիվ (հաշվարկի ադահովման ամսաթիվ)՝ այն ամսաթիվը, երբ գործարհը հաշվանցվել/ձևակերմվել է Ձեր Քարտային հաշվից/ն:

ե) Վճարման ենթակա գումար՝ Քաղվածի ամսաթիվի դրությամբ Քարտային հաշվի ամբողջական դարահը (առկայության դեդում):

զ) Մինչև 00.00.0000թ. դեբիտ է վճարել (այսուհեծ Նվազագույն վճար)՝ այն նվազագույն գումարը, որը դեբիտ է մարվի մինչև Վճարման օրը (առկայության դեդում): Այս գումարը ներառում է հաշվանցված գործարհների և վճարների համադասարհան մասը, ինչդես նաև ժամկետանց և վարկային սահմանաչափը գերագանցող գումարներն ամբողջությամբ:

է) Մինչև 00.00.0000թ. (այսուհեծ՝ Վճարման օր)՝ այն ամսաթիվն է մինչև որի ավարտը Նվազագույն վճարը դեբիտ է սացվի Բանկի կողմից:

ը) Ժամկետանց գումար՝ նախորդ Քաղվածներում նեծված, բայց դեռ չվճարված Նվազագույն վճար: Այս գումարը ներառվում է ընթացիկ Նվազագույն վճարի մեծ և ենթակա է անհարղար վճարման:

թ) Օրենով և այլ իրավական ակտերով դահանջվող այլ տեղեկություններ:

3.5. Ամսական Զարկվածը չսահմանափակ դեղմուն Դուք դարձաք Կարգավոր եք կադ հաստատել Բանկի հետ և վճարել Նվազագույն վճարը ոչ ուե, քան Վճարման օրը:

3.6. Ադրանքների կամ ծառայությունների գնումը և դրանց վերադարձման/չեղարկման հետևանքով կատարվող հատուցումը հանդիսանում են երկու արթեր Գործարքներ: Դուք դեքս է վճարել Զարկվածում արագոված գնման Գործարքի համար՝ լրացուցիչ վճարներից խուսափելու նոդասակով: Գատուցման գումարը (համաժ Գործարքի չեղարկման համար դադումները՝ առկայության դեղմուն) կնոստագովի Զարսային հաճվին Առևտրային կեքից այն սսանալուց հետո միայն: Եթե հատուցման գումարը Ձեր Զարսային հաճվին մոսք չի արվել Գործարքի չեղարկման օրվանից 30 օրվա ընթացում, և եթե այլ ժամկեք չի սահմանվել սվայ Առևտրային կեքի կողմից, Դուք դարձաք Կարգավոր եք այդ մասին սեղեկացնել Բանկին: Ծանուցման հետ միասին Բանկին անհրաժեք է ուղարկել մաս չեղարկված Գործարքի անդորարքի օրինակը, ինչդեք մաս Բանկի կողմից դադանջվող լրացուցիչ փաստաթղթերը:

#### 4. Վճարում

4.1. Զարքի գծով առաջացած դարքերի մարման նոդասակով ներկայացված մորհակները և/կամ վճարման հանձնարարականները դեքս է լինեն Բանկին վճարման ենթակա՝ Ձեր Զարսային հաճվին մոստագրման նոդասակով: Այդդիսի մորհակների և վճարման հանձնարարականների կանխիկացման/ ինկասավորման համար Զարսադանը վճար է կատարում սահմանված սակագներով: Կանխիկով, մորհակներով և վճարման հանձնարարականներով սացված վճարումները կմոստագովեն Զարսային հաճվին մինչև գումարների սացմանը հաջորդող Բանկային օրվա վերջը: Ավսոմաս գանձման մեքենայի, ինքերնեային բանկային ծառայության և հեռախոսային բանկային ծառայության միջոցով կատարված վճարումները, ինչդեք մաս ոչ աճխասանալային օրերին կատարված վճարումները կմոստագովեն Զարսային հաճվին՝ առավելագույնը հաջորդող երկու Բանկային օրվա ընթացում:

4.2. Դուք կարող եք Զարկվածում նեված Վճարման ենթակա գումարը վճարել անբողջությամբ կամ մասնակի (առնվազն Նվազագույն վճարի չափով): Զարկվածում նեված Վճարման ենթակա գումարը մինչև Բանկի կողմից սահմանված Վճարման օրը ներառյալ անբողջությամբ վճարվելու դեղմուն Վճարման ենթակա գումարի վրա սոկոսներ չեն հաճվարկվում, բացառությամբ Զարքի վարկային

սահմանաչափի սահմաններում դուք բերված կանխիկ գումարների կամ առանց արճոնյալ ժամկեքի վարկային սահմանաչափով Զարքերով կատարված գործարքների գումարների, որոնց նկատմամբ հաճվարկվում են սոկոսներ՝ Բանկի կողմից սահմանված սոկոսադոդոկով՝ ելադրման օրվանից մինչև այդդիսի գումարների անբողջական մարումը և գրանցումը Զարսային հաճվին:

4.3. Զարկվածում նեված Վճարման ենթակա գումարը կամ Նվազագույն վճարը մարելու նոդասակով Դուք կարող եք մինչև Վճարման օրը դադանջվող գումարը անմիջադեք մոստագովել Զարսային հաճվին կամ Վճարման ենթակա գումար կամ Նվազագույն վճարի գումարի չափով դրամական միջոցներ ադադովել Բանկում սդասարկվող և Ձեր ավսոմաս գանձման հանձնարարականում նեված բանկային հաճվին: Այս դեղմուն, կախված Ձեր ավսոմաս գանձման հանձնարարականից, Բանկը Ձեր բանկային հաճվին կգանձի Վճարման ենթակա անբողջ գումարը կամ Նվազագույն վճարը՝ Վճարման օրվանից հետո երկու Բանկային օրվա ընթացում:

4.4. Եթե Դուք վճարում եք Զարկվածում նեված Վճարման ենթակա անբողջ գումարը Վճարման օրվանից հետո կամ ցանկանում եք հեքաձգել դարքի մարումը և կատարել Զարկվածում նեված Վճարման ենթակա գումարի մասնակի մարում (բայց Նվազագույն վճարից ոչ դալկաս), Դուք դեքս է վճարել սոկոսներ Բանկի կողմից սահմանված սոկոսադոդոկով: Տոկոսները կհաճվարկվեն Զարկվածի Վճարման ենթակա գումարը կազմող բոլոր գումարների (այդ թվում վարկային սահմանաչափից օգտագործված գումարի, սոկոսագումարների, միջոդդալվճարների, սդասարկման վճարների և ժամկեքանց գումարների՝ բացառությամբ սոգանմների և սոյժերի) վրա՝ սկսած դրանք Զարսային հաճվին գրանցվելու օրվանից մինչև անբողջական մարումը և Զարսային հաճվին գրանցումը: Տոկոսները կելադրվեն հաջորդ Զարկվածի ամսաթվին:

4.5. Եթե Նվազագույն վճարի գումարը չի վճարվել մինչև Վճարման օրը, ադա հեքթակամ Զարկվածի ամսաթվին Զարսային հաճվին կհից ելադրվում է վճարի ուուացման սոգանք՝ Բանկի սակագներով սահմանված չափով:

4.6. Անկախ Զարսային հաճվի արժույթից սոկոսագումարները վճարվում են ԳԳ դրամով: Տոկոսագումարները, որդեք կանոն, ելադրվում

են Զարսային հաճվին, ընդ որում, արճարժույթային Զարսային հաճվի դեղմուն Բանկն իրավունք ունի գանձվելիք գումարի չափով արճարժույթը փոխանակել ԳԳ դրամի՝ ելադրման օրվա դրույթամբ Բանկի սահմանված համադասալխան փոխարժեքով և ելադրել:

4.7. Արճարժույթային կրեդիթի դեղմուն արճարժույթի փոխարժեքի փոփոխությունները կարող են ազդեքոդյուն ունենալ կրեդիթի մարումների վրա:

4.8. Եթե Դուք առարկություններ ունեք Զարկվածում արագոված որևէ Գործարքի վերաբերյալ, Դուք դարձաք Կարգավոր եք այդ մասին սեղեկացնել Բանկին և բողդարկել Գործարքը Զարկվածի ամսաթվից 30 օրյա ժամկետում: 30 օրից ավելի վաղեմույթան գործարքների բողդարկումները ևս կարող են ընդունվել Բանկի կողմից Արճալ վճարային համակարգի և MasterCard International Inc –ի կանոնակարգերի համաձայն: Արճալ վճարային համակարգի ներք իրականացված գործարքների բողդարկումը իրականացվում է Արճալ-ի Կանոնակարգերի համաձայն, իսկ միջագային գործարքների բողդարկումն իրականացվում է MasterCard International, Inc ընկերության Կանոնակարգերի համաձայն (մանրամասները հասանելի են MasterCard-ի կայքում՝ [www.mastercard.com/us/merchant/pdf/TB\\_CB\\_Manual.pdf](http://www.mastercard.com/us/merchant/pdf/TB_CB_Manual.pdf)):

4.9. Առաջնային փարսադանի դադանջով Բանկը կարող է սրամարել վերջին վեք ամսվա Զարկվածների կրկնօրինակներ Բանկի սակագներով նախասեված վճարի դիմաց:

4.10. Բանկն իրավունք ունի իր հայեքողությամբ, առանց հասոկ ծանուցելու, իրեն դարք գումարները հավաքաբերելու նոդասակով նուանակել գործակալներ և ձեռնարկել օրենսդրությամբ չարգելված ցանկացած միջոցներ:

4.11. Դուք դարձաք Կարգավոր եք Բանկին հատուցել դարքերի հավաքագրման հետ կադված Բանկի կողմից կատարված իրավաբանական և բոլոր այլ սեսակի ծախսերը:

4.12. Բանկն իրավունք ունի իր հայեքողությամբ որոուել հիմնական գումարների, սոկոսների, սոգանմների, վճարների և Բանկին դարք այլ գումարների մարման հեքթականությունը:

#### 5. Գանձումներ և վճարներ

5.1. Բոլոր գանձումները և վճարները ելադրվում են Ձեր Զարսային հաճվին՝ համաձայն Բանկի կողմից սահմանված սակագների:

5.2. Կանխիկի դուսքերման բոլոր Գործարքների համար գանձվում է վճար՝ Բանկի կողմից սահմանած սակագներով, որը ելադրվում է Ձեր Զարսային հաճվին գործարքի հաճվանցման հետ միասին: Կանխիկի դուսքերման դեղմուն սկսում են հաճվարկվել մաս սոկոսներ, որոնք ելադրվում են Զարսային հաճվին Զարկվածի ամսաթվին:

5.3. Սակագներով նախասեված և Զարկվածում արագոված բոլոր գանձումները և վճարները գանձվում են ԳԳ դրամով: Սակագներով նախասեված գանձումները և վճարները Բանկի կողմից որդեք կանոն գանձվում են Զարսային հաճվին, ընդ որում արճարժույթային Զարսային հաճվի դեղմուն Բանկին իրավունք է վերադադրվում գանձվելիք գումարի չափով արճարժույթը գանձման օրվա դրույթամբ Բանկի կողմից սահմանված համադասալխան փոխարժեքով փոխանակել ԳԳ դրամի և գանձել:

#### 6. Տեղեկատվության սրամարում

6.1. Բանկի դադանջով Դուք դարձաք Կարգավոր եք Բանկին սրամարել ցանկացած անհրաժեք սեղեկատվություն: Դուք մաս լիազորում եք Բանկին իր հայեքողությամբ սոուգել սացված սեղեկատվությունը ցանկացած եղանակով և աղբյուրներից: Դադանջվող սեղեկատվությունը չներկայացնելու կամ ոչ ձգարիս սեղեկատվություն ներկայացնելու դեղմուն Բանկը, իր հայեքողությամբ, կարող է մեքել մոր Զարքի սրամարումը կամ անմիջադեք չեղարկել Զարքը՝ դադանջելով Զարսային հաճվին առկա բոլոր դարքերի անհադալ մարում:

6.2. Սույնով Դուք հատասոում և ընդունում եք, որ Բանկն իրավունք ունի վաճարելու, փոխանցելու կամ զիջելու Ձեր Զարսային հաճվին առկա դարքերը իր ներսությամբ երրորդ անձի, և այդ մասին Բանկի գրավոր ծանուցումը դարձալորեքնում է Ձեզ ընդունել ցանկացած այդդիսի երրորդ անձի որդեք դարքստեք և մաս վճարել դարք գումարները, ինչը կազաքի Ձեզ Բանկի նկատմամբ այդդիսի գումարների հետ կադված ցանկացած դարձալորությունից:

**6.3. Զարսային հաճվի առկայության և Ձեր կողմից Զարքի օգտագործման կադակցությամբ Բանկի նկատմամբ սանձնած դարձալորությունների չկատարման մասին սեղեկությունները օրենսդրությամբ սահմանված կարգով սրամարվում են ԳԳ ԿԲ վարկային ռեգիստրին և «ԱՔՈԱ Զրեդիս Ռեփորթինգ» ՓԲԸ-ին:**



ադա Բանկն իրավունք ունի ելքագրման նդասակով կասարել փոխանակման գործարք՝ գործարքի օրվա դրոթյադք համադդասախան արծոթյքների համար սահմանված Բանկի համադդասախան փոխարծեով:

Բանկի նկասմամբ Առաջնային Քարսադանի դարսավորոթյունները մարելու նդասակով՝ Բանկն առանց նախնական ծանուցման կարող է Առաջնային Քարսադանի Բանկում առկա ավանդների գումարները հաշվանցել Քարսային հաշվի հես կադված Բանկին դարս գումարների դիմաջ՝ անհրածեոթյան դեդոմուն կասարելով փոխանակման գործարք գործարքի օրվա դրոթյադք համադդասախան արծոթյքների համար սահմանված Բանկի համադդասախան փոխարծեով:

10.2. Դուք կարող եք Բանկում սդասարկվող Ձեր բանկային հաշվվներից Քարսային հաշվին դարմական միջոցների փոխանցում իրականացնել Բանկի կողմից սրամարդված հեռախոսահամարով Բանկին վճարման հանձնարարականներ ներկայացնելով: Դուք համաձայնվում եք, որ Բանկը կկասարի վերոնշյալ ճանադարհով սսացված վճարման հանձնարարականները Հեռախոսային Բանկային ծառայոթյան դայանմներին համաձայն, եթե Բանկի հես կոնեղ եք համադդասախան դայանմագիրը:

10.3. Դուք դարսավորվում եք անհադդաղ գրավոր սեղեկացնել Բանկին Ձեր աշխասավայրի կամ բնակավայրի հասցեի կամ հեռախոսահամարների, ինչդդես նաև Քարսի դիմումի մեջ նեղված այլ սեղեկոթյունների փոփոխման վերաբերյալ:

**10.4. Բանկն իրավունք ունի ժամանակ առ ժամանակ վերանայել Քարսի միջոցով սրամարդվող ծառայոթյունները և արսոնոթյունները, փոփոխել սոյն դայանմները և սակագները, ինչդդես նաև սոկոսադոթյունները Ձեզ այդ մասին սեղեկացնելով Ձեզ հես համաձայնեղված եղանակով: Դուք դարսավոր եք դեղկավարվել փոփոխված դայանմներով, ֆանի դեռ նախան այդ փոփոխոթյունների ուծի մեջ մսնելը Քարսը չեղարկելու նդասակով այն չեղ վերադարձել Բանկին: Փոփոխված սոկոսադոթյուն համաձայն չլինելու դեդոմուն Դուք իրավունք ունեղ վաղաժամկես մարել Քարսային հաշվի մնացողը առանց սուզանների և վերադարձնել Քարսը Բանկին չեղարկելու նդասակով, դայանմով, որ մինչև Քարսի չեղարկումը ընկած ժամանակահասվածում Նվազագոյն վճարը կասարվի համաձայն Քաղվածների:**

10.5. Դուք ընդունում եք, որ Բանկը դասասխանասվոթյուն չի կրում երրող անձանց կողմից մնացնող ծառայոթյունների համար:

10.6. Ձեր կողմից Քարսային հաշվով գործարքներ կասարելու նդասակով Բանկ ներկայացված փասսաթթերի, այդ թվում երրող անձանց օզսին Ձեր կողմից սրված լիազորագրերի (այդ թվում՝ նոսարական կարգով վավերացված) իսկոթյան վերաբերյալ կասկածներ առաջանալու դեդոմուն, Բանկն իրավունք ունի նեղված փասսաթթերն/լիազորագրերի իսկոթյունը դարզելու նդասակով լրացուցիչ միջոցառումներ ձեռնարկել և Դուք սոյնով համաձայն եք, որ այս կադդակցոթյադք առաջացած ուուացումների հեսանմով Ձեր կրած վնասների համար Բանկին որևէ դդահաճջ չեղ ներկայացնել:

10.7. Բանկն իրավունք ունի իր հայեցողոթյադք արզելափակել/կասեցնել Քարսի միջոցով սրամարդվող ծառայոթյունները, եթե Բանկը հիմնավոր կասկածներ ունի Քարսով կասարված գործարք(ներ)ի հավասոթյուն վերաբերյալ, այդ մասին Ձեզ սեղեկացնելով: Քարսի միջոցով սրամարդվող ծառայոթյունների արզելափակումը Բանկի կողմից կվերացվի գործարք(ներ)ի հավասոթյուն վերաբերյալ ՀՀ օրեսդրոթյադք սահմանված իրավասու մարմինների կողմից սրված որոուումներ:

10.8. Բանկն իրավունք ունի իր հայեցողոթյադք արզելափակել/կասեցնել Քարսի միջոցով սրամարդվող ծառայոթյունները, այնդիսի հանգամանների ի հայս գալու դեդոմուն, որոնք ակնհայս վկայում են, որ սրամարդված միջոցները ժամանակին չեն մարվել, և/կամ Բանկը սսացել է Քարսադանի հաշվից (հաշվվներից) գումարների գանձման կամ արզելանքի վերաբերյալ ՀՀ օրեսդրոթյադք սահմանված իրավասու մարմինների կողմից սրված որոուումներ:

### 11. Դադարեցում

11.1. Առաջնային Քարսադանը կարող է ցանկացած ժամանակ դադարեցնել Բանկի հես դայանմագիրը, այդ մասին Բանկին գրավոր սեղեկացնելով և վերադարձնելով կրսաված Քարսը և բոլոր Կից/Հավելյալ Քարս(եր)ը և մարելով Բանկին դարս բոլոր գումարները, առանց որևէ սուզանների: Այդ դեդոմուն Բանկը դարսավոր է համամասունեմ նվազեցնել վճարները: Դայանմագիրը կմեղուց հեսո յոթ աշխասանֆային օրվա ընթացում այն Առաջնային Քարսադանի կողմից դադարեցնելու դեդոմուն՝ Առաջնային Քարսադանը դարսավորվում է մարել Բանկին դարս բոլոր գումարները, այդ թվում կրեդիտի օզսագործման համար (առկայոթյան դեդոմուն) հաշվարկված սոկոսագումարները՝ առանց

որևէ սուզանների որոնք հաշվարկվում են սարելան փասսացի սոկոսադոթյուն համադդասախան: Առաջնային Քարսադանը կամ Կից/Հավելյալ Քարսադանը կարող են դադարեցնել դայանմագիրը Կից/Հավելյալ Քարսի մասով՝ այդ մասին գրավոր սեղեկացնելով Բանկին:

11.2. Բանկը կարող է ցանկացած ժամանակ դադարեցնել դայանմագիրը՝ չեղարկելով Քարսը առանց որևէ դասձառաբանոթյան, Ձեզ այդ մասին հեսագայում ծանուցելով: Դուք դարսավոր եք Քարսը ոչնչացնել՝ դարսադիր կրսարելով այն մասերի մագնիսական երիզի և չիդի երկայնով:

11.3. Բանկի ծանուցումները և Քաղվածները ուղարկվում են Ձեզ՝ Բանկին սեղեկացված Ձեր վերջին հասցեով/ սվյալներով և Բանկի հես համաձայնեղված կարգով: Փոսային կադի կամ փասսաթթերի առանման ծառայոթյան միջոցով ծանուցելու դեդոմուն՝ Ձեր կողմից նեղված հասցեով մանուցում: Ձեր կողմից Բանկի ծանուցումը չսսանալը չի կարող որակվել որդես Բանկի կողմից իր ծանուցման դարսավորոթյան չկասարում կամ ոչ դասաճջ կասարում: Դուք համաձայն եք և հանձնարարում եք Բանկին՝ Ձեր կողմից նեղված փոսային հասցեով ուղարկվող սեղեկասվոթյունը Ձեր բացակայոթյան ընթացում սրամարդել այդ հասցեում երրող անձանց և դարսավորվում եք այդ կադդակցոթյադք որևէ դդահաճջ չներկայացնել:

11.4. Քարսային հաշվի վճարման ենթակա գումարը, ինչդդես նաև Քարսի միջոցով իրականացված, բայց դեռ չգրանցված Գործարքների գումարները ցանկացած դասձառնով դայանմագրի դադարեցման դեդոմուն ներառյալ Քարսադանի մահվան, անգործունակոթյան, անվճարունակոթյան կամ սնանկոթյան դեդոմուն ենթակա են Բանկին անհադդաղ վճարման և դեսեղ է անբողոթյադք մարվեն: Բանկն իրավունք ունի դարս գումարները, այդ թվում ծախսերը, իրավաբանական ծախսերը, սոկոսները և վճարները դդահաճջել Քարսադանի իրավահաջողդերից՝ վերջինիս մահվան դեդոմուն: Դա որևէ կերդ չի ազդում Բանկին դարս գումարների նկասմամբ սոկոսներ հաշվարկելու և վճարներ գանձելու Բանկի իրավունքի վրա:

11.5. Բոլոր այն Գործարքների գումարները, որոնք կներկայացվեն Քարսային հաշվին Քարսի գործողոթյունը դադարեցնելուց հեսո 45 օրվա ընթացում ենթակա են անհադդաղ վճարման Բանկին:

### 12. Լրացուցիչ դրոթյուններ

12.1. ՄասերՔարս/ԱրՔա սեսակի ֆարերի Քարսադանների համար գործում է ռուջօրյա Թեժ Գիծ (հեռախոսահամարը նեղված է Քարսի դարձերեսին):

12.2. Քարսային հաշվին մոսֆագրված գումարի ռադ ալեփվացման համար ՄասերՔարս/ԱրՔա Քարսադանները կարող են զանգահարել ֆարի դարձերեսին նեղված հարցումների համար նախասեսված հեռախոսահամարով՝ Բանկի հեռախոսային բանկային ծառայոթյան աշխասանֆային ժամերին, որի համար կգանձվի վճար՝ Բանկի սակագներով սահմանված չափով: Վերոնշյալ վճարը կելիագրվի Քարսային հաշվից:

12.3. Որու փարսային ծառայոթյունների սրամարդման դեդոմուն Բանկը կարող է իր հաշվին Քարսադանի համար ձեռք բերել որուուակի ադահովագրական ծառայոթյուններ և Քարսադանը լիազորում է Բանկին նեղված ադահովագրական ծառայոթյունների ձեռք բերման նդասակով Բանկի հես հանագործակցող ադահովագրական ընկերոթյուններին սրամարդել Քարսադանի անհասական սվյալները (անուն, ազգանուն, ծննդյան սարթթիվ, հասցե, անձագրային սվյալներ, և այլն):

**ՎԵՃԵՐԻ ԼՈՒԾՄԱՆ ԲԱՅԱՏՐՈՎԱԿԱՆ ԱՍՓՈՓԱԳԻՐ**

**ՈՒՇԱՐՈՐԻԹՅՈՒՆ. Հարզելի՝ հաճախող, Ձեր իրավունքները կարող են դաժարանվել ինչդդես դասական կարգով, այնդես էլ Ֆինանսական համակարգի հաժարարի միջոցով:**

Դասարան դիմելու դեդոմուն Ձեր և Էյ-Էս-Բի-Սի Բանկ Հայասան ՓԲԸ-ի (այսուհես՝ Բանկ) միջև ծագած վեճը լուծում է դասարանը: Դուք կարող եք դիմել դասարան բողոքի ֆնոթյան ցանկացած փուլում: Դասարանի վճիռը չի կարող վերանայվել Ֆինանսական համակարգի հաժարարի կողմից:

**Ֆինանսական համակարգի հաժարարին** դիմելու դեդոմուն Ձեր և Բանկի միջև ծագած վեճը լուծում է Հաժարանը՝ «Ֆինանսական համակարգի հաժարարի մասին» ՀՀ օրեսնով սահմանված կարգով: Ֆինանսական համակարգի հաժարարի ծառայոթյուններն ԱՆՎՃԱԲ են:

Բողոք ունեմալու դեդոմուն Դուք նախևառաջ դեսեղ է դիմել Բանկին: Բանկը դարսավոր է 10 աշխասանֆային օրվա ընթացում դասասխանել Ձեր բողոքին: 10 օրից դասասխանը սսանալուց հեսո կամ, եթե դասասխան չեղ սսացել, առանց դրա, Դուք կարող եք դիմել Ֆինանսական համակարգի հաժարարին:

Ֆինանսական համակարգի հաճախորդ չի կարող  
հանդիսանալ Զեր բողոքը, եթե՝

1. Բողոքը Բանկին ներկայացնելուց հետո դեռ չի  
անցել 10 աշխատանքային օր,
2. Դուր չե՛ր դաժանացում դրամական կամ այլ գույքային  
հասուցուն, Զեր կողմից դաժանացվող հասուցունը  
զերազանցում է 10 միլիոն դրամը (կամ դրան  
համարժեք արժույթով գումարը),
3. Բանկի դասասխանը ստանալուց հետո անցել է  
ավելի քան վեց ամիս,
4. Զեր կողմից բողոքարկվող գործողությունը կամ  
անգործությունը սեղի է ունեցել մինչև 2008թ.  
օգոստոսի 2-ը:

**Զգուցացնում ենք նաև, որ Ֆինանսական  
համակարգի հաճախորդ չի կարող հանդիսանալ Զեր  
բողոքը, եթե այն հանդիսանում է դասարանի (կամ  
արհեստագործական սրբուհայի) կողմից կամ  
արդեն իսկ առկա է այդ բողոքի վերաբերյալ  
դասարանի (կամ արհեստագործական սրբուհայի)  
վճիռը:**

*\* Հարգելի՛ հաճախորդ, հայտնում ենք Ձեզ, որ Բանկը  
հրաժարվել է Ֆինանսական համակարգի հաճախորդի  
որոշումները վիճարկելու իրավունքից, եթե Զեր  
կողմից Բանկի նկատմամբ ներկայացված գույքային  
դաժանացը չի գերազանցել 250 000 (երկու հարյուր  
հիսուն հազար) ՀՀ դրամը կամ դրան համարժեք  
արժույթը և գործարհի գումարը չի գերազանցել  
500 000 (հինգ հարյուր հազար) ՀՀ դրամը կամ դրան  
համարժեք արժույթը:*

*Դա նշանակում է, որ Բանկը չի կարող դասական  
կարգով վիճարկել Ֆինանսական համակարգի  
հաճախորդի կողմից Բանկի դեմ կայացված  
որոշումները այն դաժանացների գծով, որոնց գումարը  
չի գերազանցել 250 000 (երկու հարյուր հիսուն  
հազար) ՀՀ դրամը կամ դրան համարժեք արժույթը  
և գործարհի գումարը չի գերազանցել 500 000 (հինգ  
հարյուր հազար) ՀՀ դրամը կամ դրան համարժեք  
արժույթը:*

### Ֆինանսական համակարգի հաճախորդի գրասենյակ

Հաճախորդ՝ Փիուզ Սարգսյան  
Հասցե՝ ՀՀ, Բաղաբ Երևան 0010,  
Մ.Խորենացի փողոց 15,  
«Էլիոս Պլազա» բիզնես կենտրոն, 7-րդ հարկ

Հեռախոս՝ (37460) 701111  
Ֆաքս՝ (37410) 582421  
Էլ.հասցե՝ info@fsm.am  
Կայք՝ www.fsm.am

### Դուր կարող եմ նաև բողոքներով դիմել Կենտրոնական բանկ

Տեղեկացնում ենք, որ Կենտրոնական բանկն  
իրավասու չէ լուծել Զեր և Բանկի միջև վեճերը,  
սակայն կարող է Բանկի նկատմամբ կիրառել  
դասասխանաձևության միջոցներ, եթե դաժանացը,  
որ Բանկը խախտել է օրենքի դաժանացները:

### ՀՀ Կենտրոնական բանկ

Հասցե՝ ՀՀ, Բաղաբ Երևան 0010,  
Վազգեն Սարգսյան փողոց 6

Հեռախոս՝ (37410) 592697  
Ֆաքս՝ (37410) 565496  
Էլ. հասցե՝ chairman@cba.am  
Կայք՝ www.cba.am

*\* Հարգելի՛ հաճախորդ, հայտնում ենք, որ եթե  
Զեր և Բանկի միջև կնքվել է արհեստագործական  
համաձայնություն, դա նշանակում է, որ Բանկի  
հետ կնքված դաժանացը բխող վեճերը ենթակա  
են լուծման արհեստագործական սրբուհայի կողմից:  
Դուր գրվում եմ Բանկի հետ կնքված դաժանացից  
բխող վեճերի կադրակցությանը դասարան դիմելու  
իրավունքից: Արհեստագործական սրբուհայի վճիռները,  
որոնք կանոն, դասարանի կողմից վերանայման  
ենթակա չեն:*

### Հավելված 1

Ֆինանսական համագործության ռիսկի  
կառավարման գործողությունների և հարկային  
համադասարանության կադրակցությանը  
Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկությունների  
հավաքման և օգտագործման դաժանացներ

### Սահմանումներ

Սույն դաժանացներում օգտագործվող մեծառաժան  
սկսվող տերմիններն ունեն հետևյալ նշանակությունը,  
եթե համատեքստից այլ բան չի բխում.

«**Լիազոր մարմիններ**» նշանակում է ցանկացած  
դասական, վարչական կամ կարգավորող մարմին,  
ցանկացած կառավարություն կամ հանրային կամ  
դեմոկրատիկ գործակալություն, ենթակառուցված  
կամ մարմին, ցանկացած հարկային մարմին,  
արժեթղթերի կամ ֆյուչերսների փոխանակման  
կարգավորող մարմին, դասարան, կենտրոնական  
բանկ կամ հարկադիր մարմին, կամ վերջիններիս որևէ  
գործակալներ, որոնք իրավասություն ունեն էլ-Ես-Բի-  
Սի խմբի որևէ անդամի նկատմամբ:

«**Համադասարանության  
դասարանություններ**» նշանակում է էլ-Ես-Բի-  
Սի խմբի որևէ անդամի դասարանությունները  
համադասարանաձևով

ա) ցանկացած կիրառվող տեղական կամ  
օտարերկրյա իրավական ակտի, օրենքի,  
կանոնակարգի, կանոնի, որոշման, վճիռի,  
փոխանակման ակտի կամ կանոնակարգի,  
հրահանգի, դասարանից ցուցանելի ռեժիմի,  
դասական որոշման, Լիազոր մարմնի կամ  
էլ-Ես-Բի-Սի խմբի որևէ անդամի միջև կնքված  
դաժանացի, կամ Լիազոր մարմնների միջև  
կնքված դաժանացի կամ համաձայնագրի,  
որոնք կիրառվում են էլ-Ես-Բի-Սի-ի կամ էլ-Ես-  
Բի-Սի խմբի անդամի նկատմամբ (այսուհետ՝  
«**Օրենքներ**») կամ միջազգային ուղեցույցներին և  
ներքին կարգերին կամ ընթացակարգերին,

բ) Լիազոր մարմնների ցանկացած օրինական  
դաժանացի կամ հաճախորդից սրամադրելուն,  
բացահայտմանը կամ Օրենքներով սահմանված  
այլ դասարանություններին, և

գ) Օրենքներին, որոնք էլ-Ես-Բի-Սի-ից դաժանացում  
են հաստատել Հաճախորդների նույնականացումը:

«**Կադրակցված անձ**» նշանակում է անհաս կամ  
կազմակերպություն, ում մասին տեղեկություններ

(ներառյալ Անհասական սվայները և Հարկային  
տեղեկությունները) Հաճախորդի կողմից կամ  
վերջինին անունից սրամադրվել են էլ-Ես-Բի-  
Սի խմբի որևէ անդամին կամ ժառանգություններ  
մատուցելու կադրակցությանը որևէ կերպ ստացվել  
են էլ-Ես-Բի-Սի խմբի որևէ անդամի կողմից:  
Հաճախորդի առջնությունը Կադրակցված անձը  
ներառում է, սակայն չի սահմանափակվում,  
Հաճախորդի ցանկացած երաժխակորին,  
ընկերության սնուցման կամ ղեկավարին,  
ընկերակցության գործընկերներին կամ անդամներին,  
ցանկացած «հիմնական սեփականատեր»,  
«հսկող անձին», կամ իրական տահառուին,  
հավասարազգային կառավարչին, թրատի  
կառավարչին կամ սնուցման, համադասարան  
հաճախորդի հաճախորդը, համադասարան  
վճարումը ստացողին/տահառուին, Հաճախորդի  
ներկայացուցչին, գործակալին կամ լիազորված  
անձին, կամ էլ-Ես-Բի-Սի խմբի հետ բանկային  
հարաբերությունների առջնությունը Հաճախորդի  
հետ կադրակցված ցանկացած այլ անձանց և  
ընկերություններին:

«**Հսկող անձին**» ընդհանրապես նշանակում  
է անհասներ, որոնք հսկողություն ունեն  
կազմակերպության նկատմամբ (թրատի դեմոն  
դրան՝ կառավարիչը, հավասարազգային  
կառավարիչներ են, սնուցման, տահառուները կամ  
տահառուների խումբը, և ցանկացած այլ անձ, ովքեր  
հիմնական իրական հսկողություն են իրականացնում  
թրատի նկատմամբ, իսկ այն իրավաբանական  
անձի դեմոն, որը թրատի չի հանդիսանում, այս  
տերմինը նշանակում է հսկողություն իրականացնող  
համարժեք կամ նմանատիպ դասարաններ զբաղեցնող  
անձին(ներ):

«**Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկություններ**»  
նշանակում է Անհասական սվայներ, անձնական  
տեղեկություններ և/կամ Հաճախորդի կամ  
Կադրակցված անձի վերաբերյալ Հարկային  
տեղեկություններ (ներառյալ կից ներկայացվող  
հայտարարությունները, հրաժարականները և  
համաձայնությունները):

«**Ֆինանսական համագործություններ**»  
նշանակում է փողերի լվացում, ահաբեկչության  
ֆինանսավորում, կառառակերություն, կոռուպցիա,  
հարկերից խուսափում, զեղծարարություն,  
սնտեսական կամ առևտրային դասարանից ցուցանելի

խուսափում, և/կամ վերջիններիս վերաբերող ցանկացած Օրենքների կամ կարգերի խախտումներ, կամ շրջանցելու կամ խախտելու փորձեր:

«**Էյչ-Ես-Բի-Սի**» նշանակում է «Էյչ-Ես-Բի-Սի Բանկ Զայասան» ՓԲԸ-ն:

«**Էյչ-Ես-Բի-Սի խումբ**» նշանակում է Էյչ-Ես-Բի-Սի հոլդինգս փիլիպի (HSBC Holdings plc), և/կամ վերջինիս ցանկացած փոխկադավակցված կազմակերպություն, դուստր ընկերություն և դրանց որևէ մասնաձյուղեր և գրասենյակներ, ինչդեռ նաև «**Էյչ-Ես-Բի-Սի խմբի ցանկացած անդամ**»:

«**Կորուս**» նշանակում է ցանկացած թափանց, վճարում, ծախս (ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով, ցանկացած իրավաբանական կամ այլ մասնագիտական ծախսեր), վնասներ, դաժն, հարկ, դաժնավորություն, դատախազական գործընթաց, վարույթ կամ վճիռ, որևէ կերպ հաշվարկված կամ դատաբանական, և ներառյալ ուղղակի կամ անուղղակի, դիտարկյալ կամ անզգուցույթյան հետևանքով առաջացած վնասներ:

«**Անհատական սվյալներ**» նշանակում է անհատներ վերաբերյալ ցանկացած սվյալներ (և իրավաբանական անձանց, այն երկրներում, որտեղ անձնական սվյալների դատաբանության օրենքը կիրառվում է նաև իրավաբանական անձանց նկատմամբ), որոնց միջոցով անհատը կարող է նույնականացվել, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով, խիստ անձնական սվյալները, անուն(ներ)ը, բնակության հասցե(ներ)ը, կրոնականությունը, սարիքը, ծննդյան ամսաթիվը, ծննդավայրը, ազգությունը, ֆաղափացիությունը, անձնական և անունական կարգավիճակը:

«**Ծառայություններ**» նշանակում է, առանց սահմանափակման,

- ա) Հաճախորդի բանկային հաշիվների բացումը, սպասարկումը և փակումը,
- բ) Հաճախորդին վարկային ծառայությունների և այլ բանկային ժողովուրդների սրամադրումը (ներառյալ, օրինակ՝ արժեթղթային գործարքները, ներդրումային խորհրդակցությունը, բրոքերային, գործակալական, թափառական, փոխանցումային և սեխնդրոլիսների ձեռքբերման

ծառայություններ), դիմումների ընթացք սալը, լրացուցիչ վարկային վերլուծությունը և ժողովուրդների համադասարկումային վերլուծությունը, և

- գ) Հաճախորդի և Էյչ-Ես-Բի-Սի-ի միջև ընդհանուր հարաբերությունների կարգավորումը ներառյալ Հաճախորդին ֆինանսական ծառայությունների կամ դրանց առնչվող ժողովուրդների մարքեթինգը կամ առաջարկություններ անելը, շուկայի հետազոտությունը, աղափարկությունը, առույթը և ադմինիստրատիվ նպատակներով կարգավորումը:

«**Հիմնական սեփականատեր**» նշանակում է ցանկացած անհատներ, որոնք եկամուտների 10%-ից ավել կամ շահույթի 10%-ից ավել մասի նկատմամբ ուղղակի կամ անուղղակի իրավունք ունեն:

«**Հարկային մարմիններ**» նշանակում է օտարերկրյա հարկային, եկամտի, գանձադրժեական կամ դրամավարկային կարգավորման մարմիններ:

«**Հարկային տեղեկություններ**» նշանակում է ցանկացած փաստաթուղթ կամ տեղեկություններ (և կից հայտարարությունները, հրատարակումները և համաձայնությունները), որոնք ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն վերաբերում են Հաճախորդի հարկային կարգավիճակին (անկախ այն հանգամանքից թե Հաճախորդը անհատ է թե ձեռնարկություն, շահույթի չհետադրող թե այլ կորորաթիվ ընկերություն է), և Հաճախորդի՝ ցանկացած սեփականատերից, «սկզբից անձին», «հիմնական սեփականատերից» կամ իրական շահառուին, որոնք Էյչ-Ես-Բի-Սի-ին ողջամտորեն համարում է, որ անհրաժեշտ են Էյչ-Ես-Բի-Սի խմբի որևէ անդամի՝ որևէ Հարկային մարմնի հանդեպ ստանձնած դատաբանությունները կատարելու համար (կամ համադասարկմանը կամ անհամադասարկմանը խուսափելու համար): «Հարկային տեղեկություններ» ներառում են, սակայն չեն սահմանափակվում, հարկային ռեզիդենտության և/կամ կազմավորման վայրի (կիրառելիության դեղում), հարկային մասնական բնակության վայրի, հարկային հաշվառման համարանիշի, Հարկային հաստատման ձևերի, որոշակի Անհատական սվյալների (ներառյալ՝ անուն(ներ)ը, բնակության հասցե(ներ)ը, սարիքը, ծննդյան ամսաթիվը, ծննդավայրը, ազգությունը, ֆաղափացիությունը) մասին տեղեկությունները:

«**Հարկային հաստատման ձևեր**» նշանակում է ցանկացած ձև կամ այլ փաստաթուղթ, որը կարող է ժամանակ առ ժամանակ թափանցել Հարկային մարմնի կամ Էյչ-Ես-Բի-Սի-ի կողմից հաշվառող կամ ընկերության Կադավակցված անձի հարկային կարգավիճակը հաստատելու համար:

Հղումը եզակի թվին ներառում է նաև հոգնակին և հակառակը:

**1. Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկություններ հավաքումը, մշակումը և սրամադրումը**

Սույն Պայմանագրերը դարձաբանում են, թե Էյչ-Ես-Բի-Սի-ն ինչդեռ է օգտագործելու Հաճախորդի և Կադավակցված անձանց վերաբերյալ տեղեկությունները: Ծառայություններից օգտվելով, Հաճախորդը համաձայնվում է, որ Էյչ-Ես-Բի-Սի-ն և Էյչ-Ես-Բի-Սի խմբի անդամները օգտագործեն Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկությունները սույն Պայմանագրերի համաձայն: Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկությունները չեն բացահայտվի ոչ մեկին (ներառյալ Էյչ-Ես-Բի-Սի խմբի այլ անդամներին), բացառությամբ թե՛

- բացահայտումը Էյչ-Ես-Բի-Սի-ից թափանցելու է օրենքով,
- Էյչ-Ես-Բի-Սի-ն այն բացահայտելու համարյան դատաբանություն ունի,
- բացահայտումը թխում է Էյչ-Ես-Բի-Սի-ի [կամ երրորդ անձին] օրինական գործարար նպատակներից,
- բացահայտումը կատարվում է Հաճախորդի համաձայնությամբ, կամ
- այն բացահայտվում է հետևյալ Պայմանագրերի համաձայն:

**Հաճախորդը սույնով համաձայնվում է, որ Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկությունները կարող են սրամադրվել օտարերկրյա Լիազոր մարմիններին սույն Պայմանագրերով սահմանված կարգի համաձայն: Չմայած Պայմանագրերի դրույթներին, Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկությունը Հայաստանի Հանրապետության Լիազոր մարմիններին կարող է սրամադրվել միայն Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով և դեղեկումով:**

**Հավաքումը**

1.1. Էյչ-Ես-Բի-Սի-ն և Էյչ-Ես-Բի-Սի խմբի այլ անդամները կարող են հավաքագրել, օգտագործել և սրամադրել **Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկությունները**, Հաճախորդի կողմից կատարված գործարքների, Հաճախորդի կողմից Էյչ-Ես-Բի-Սի-ի ժողովուրդների և ծառայությունների օգտագործման մասին համադասարկման տեղեկությունները, ինչդեռ նաև Հաճախորդի Էյչ-Ես-Բի-Սի խմբի հետ հարաբերությունների մասին տեղեկությունները): Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկությունները կարող են թափանցվել Հաճախորդից (կամ Հաճախորդի անունից հանդես եկող անձից) կամ կարող են հավաքագրվել Էյչ-Ես-Բի-Սի-ի կողմից կամ անունից, կամ Էյչ-Ես-Բի-Սի խմբի անդամների կողմից՝ այլ աղբյուրներից (ներառյալ հրատարակայնորեն հասանելի տեղեկությունները), որոնք կազմվում կամ համարվում են Էյչ-Ես-Բի-Սի-ին կամ Էյչ-Ես-Բի-Սի խմբի ցանկացած անդամին հասանելի այլ տեղեկությունների հետ:

**Մշակում**

1.2. Էյչ-Ես-Բի-Սի-ն և/կամ Էյչ-Ես-Բի-Սի խմբի անդամները Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկությունները կմշակեն, կփոխանցեն և կբացահայտեն հետևյալ **Նպատակներ** կադավակցությամբ.

- ա) Ծառայություններ մատուցելու և Հաճախորդի կողմից թափանցվող կամ լիազորված ցանկացած գործարքների համար,
- բ) Համադասարկման ժողովուրդները կատարելու համար,
- գ) Ֆինանսական հանցագործության ռիսկի կառավարման գործունեություն ծավալելու համար,
- դ) Հաճախորդի կողմից վճարվելիք ցանկացած գումարները հավաքագրելու համար,
- ե) Վարկաբանության ստուգումներ կատարելու և վարկային կարծիքներ ձեռքբերելու կամ սրամադրելու համար,
- զ) Էյչ-Ես-Բի-Սի-ի կամ Էյչ-Ես-Բի-Սի խմբի անդամի իրավունքները իրացնելու կամ թափառանքելու համար,



- ե) Էյչ-Էս-Բի-Սի և Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի ներքին գործառնական մասնաճյուղերը բավարարելու համար (ներառյալ, սակայն չսահմանափակվելով, վարկային և ռիսկի կառավարման, համակարգի կամ որոգուկի մասնաճյուղեր, և ծրագրավորման, ադապտացիայի, առողջիսի և գործավարական միջոցառումներով),
- ը) Հանձնարարի և Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի միջև ընդհանուր հարաբերությունները պահպանելու համար (ներառյալ Հանձնարարի ֆինանսական ծառայություններ կամ կից որոգուկներ վաճառելը կամ առաջարկելը և շուկայի հետազոտությունը) (այսուհետ՝ «**Նախաձեռնություններ**»):

**Տրամադրում**

1.3. Օգտվելով Ծառայություններից Հանձնարարը համաձայնվում է, որ Էյչ-Էս-Բի-Սի-ն (եթե անհրաժեշտ է և համապատասխանում է Նախաձեռնության) կարող է փոխանցել և բացահայտել Հանձնարարի ցանկացած տեղեկություն հետևյալ հասցեատերերին (ովքեր նույնպես կարող են մասնակցել, փոխանցել և բացահայտել Հանձնարարի վերաբերյալ այդ տեղեկությունը Նախաձեռնության համար)՝

- ա) Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի ցանկացած անդամին,
- բ) Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի ցանկացած ենթակադալառուներին, գործակալներին, ծառայություն մատուցողներին կամ գործընկերներին (ներառյալ նրանց աշխատակիցներին, սնուցիչներին և ղեկավարներին),
- գ) ցանկացած օտարերկրյա Լիազոր մարմինների ցանկացած ղեկավարներին ղեկավարներին համար,
- դ) Հանձնարարի անունից հանդես եկող ցանկացած անձի, վճարումը ստացողներին, Երևանում գտնվող, հաշվարկային լիազորված անձանց, միջոցորդ, փոխանցող և գործակալ բանկին, փոխանցողի ծառայություններին, փոխանցողի, փոխանցողի և վճարահաշվարկային համակարգերին, շուկայի մասնակիցներին, առաջնային հարկային գործակալներին, սվոփ կամ արժեթղթային գործարհների սվալների հավաքագրման համակարգին, արժեթղթային բորսաներին և այլ ընկերություններին, որոնց արժեթղթերից Հանձնարարը Երևանում ունի (եթե այդ արժեթղթերը Հանձնարարի անունից ղեկավարվում են Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի կողմից),

- ե) Ծառայությունների կադրակազմը և անհատներին ղեկավարող ցանկացած կողմին,
- զ) Այլ ֆինանսական հաստատություններին, վարկային գործակալություններին կամ վարկային բյուրոներին, վարկային կարծիքներ ձեռնարկելու կամ սրամարդելու համար,
- է) Հանձնարարի և ակտիվների կառավարման ծառայություններ մատուցող ցանկացած երրորդ անձ ֆոնդի կառավարչին,
- ը) ցանկացած բրոքեր, ում Էյչ-Էս-Բի-Սի-ին դիմում է,
- թ) Էյչ-Էս-Բի-Սի ցանկացած բիզնեսի փոխանցման, օտարման, միացման և միաձուլման կադրակազմը, որտեղ էլ այն գտնվի, ներառյալ այն երկրները, որտեղ սվալների ղեկավարության մասին օրենքները՝ ղեկավարության միևնույն մակարդակը չունեն, ինչն առկա է Ծառայությունների մատուցման երկրում:

**Հանձնարարի ղեկավարությունները**

1.4. Հանձնարարը սույնով համաձայնվում է անհատաբար ցանկացած դեպքում 30 օրվա ընթացքում գրավոր տեղեկացնել Էյչ-Էս-Բի-Սի-ին, եթե որևէ փոփոխություն է տեղի ունեցել Էյչ-Էս-Բի-Սի-ին կամ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամին ժամանակ առ ժամանակ սրամարդված Հանձնարարի վերաբերյալ տեղեկության մեջ, և ղեկավարներին Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի կամ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամի ցանկացած ղեկավարին:

1.5. Հանձնարարը հաստատում է, որ յուրաքանչյուր Կադրակազմի անձ/անձ, ում մասին տեղեկությունները (ներառյալ Անհատական սվալները կամ Հարկային տեղեկությունները) սրամարդվել են Էյչ-Էս-Բի-Սի-ին կամ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամին, տեղեկացվել է և համաձայն է, որպեսզի իր մասին սույն Պայմանագրով սահմանված տեղեկությունը մասնակցի, բացահայտվի և փոխանցվի: Հանձնարարը ղեկավար է տեղեկացնել Կադրակազմի անձանց/անձանց, որ վերջիններս իրենց Անհատական սվալները ստուգելու և ձեռնարկելու իրավունք ունեն:

1.6. Եթե՝

- Հանձնարարը չի սրամարդում Հանձնարարի վերաբերյալ տեղեկությունները, որոնք Էյչ-Էս-Բի-Սի-ին ողջամտորեն ղեկավարում է, կամ

- Հանձնարարը չի սրամարդում կամ հրաժարվում է որևէ համաձայնություն սալուց, որն անհրաժեշտ է Էյչ-Էս-Բի-Սի-ին Հանձնարարի վերաբերյալ տեղեկությունները Նախաձեռնության համար մասնակցելու, փոխանցելու կամ բացահայտելու համար, կամ
- Էյչ-Էս-Բի-Սի-ն կամ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամը կասկածներ ունեն հնարավոր ֆինանսական հանցագործություն կատարելու վերաբերյալ կամ Հանձնարարը ֆինանսական հանցագործության հնարավոր ռիսկ է հանդիսանում Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամի համար,

Էյչ-Էս-Բի-Սի-ն կարող է՝

- ա) Հնարավորություն չունենալ Հանձնարարին նոր Ծառայություններ սրամարդել կամ Երևանում գտնվող դրանց ամբողջությամբ կամ մի մասի սրամարդումը, և իրավունք ունի դադարեցնել Հանձնարարի հետ գործարար հարաբերությունները,
- բ) գործողություններ ձեռնարկել, որոնք անհրաժեշտ են Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի կամ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամի համար Համապատասխանության ղեկավարությունները կատարելու համար, և/կամ
- գ) արգելափակել, փոխանցել կամ փակել Հանձնարարի հաշիվ(ներ)ը:

Ավելին, Հանձնարարի կողմից իր կամ իր հետ Կադրակազմի անձի վերաբերյալ Հարկային տեղեկությունները և կից հայտարարությունները, հրաժարականները և համաձայնությունները չսրամարդելը կարող է հիմք հանդիսանալ Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի համար Հանձնարարի կարգավիճակի մասին իր սեփական որոշումն ընդունելու համար, ներառյալ սվալ Հանձնարարի մասին Հարկային մարմիններին հայտնելը, ինչպես նաև կարող է հիմք հանդիսանալ Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի կամ այլ անձանց կողմից գումարները ղեկավարելու (ստեղծելու) համար, որոնք որևէ Հարկային մարմին օրինական ղեկավարող ղեկավարներին այդ Հարկային մարմին:

**2. Սվալների ղեկավարություն**

2.1. Հանձնարարի վերաբերյալ տեղեկությունները Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամների, նրանց աշխատակիցների և երրորդ անձանց կողմից ղեկավարվում են խիստ գաղտնիության ղեկավարվում են խիստ գաղտնիության ղեկավարվում են և անվտանգության կանոններով, որոնցով առաջնորդվում են խմբի անդամները՝ անկախ այն

հանգամանքից, թե դրանք մասնակցել են տեղական թե օտարերկրյա սվալների ղեկավարության օրենսդրության համաձայն:

2.2. Սվալների ղեկավարության համապատասխան օրենսդրության համաձայն անհատն իրավունք ունի ղեկավարել Անհատական սվալների առկա դասերին ղեկավարող տեղեկությունների ղեկավարները և ղեկավարել, որպեսզի այդ սվալներում առկա որևէ անձատուությունն ուղղվի:

**3. Ֆինանսական հանցագործության ռիսկի կառավարման գործողություններ**

3.1. Էյչ-Էս-Բի-Սի-ն և Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամները ղեկավար են, և կարող են իրենց հայեցողությամբ ցանկացած գործողություն ձեռնարկել ֆինանսական հանցագործության բացահայտման, բնութագրման և կանխարգելման կադրակազմը՝ Համապատասխանության ղեկավարությունները կատարելու համար (**Ֆինանսական հանցագործության ռիսկի կառավարման գործողություն**):

Այդ գործողությունը կարող է ընդգրկել, բայց չի սահմանափակվում՝

- ա) Ծառայությունների կամ Հանձնարարին վճարվելիք կամ Հանձնարարի կողմից կատարված ցանկացած վճարման ստուգում, հայտնաբերում և բնութագրում, ինչպես նաև ցանկացած հանձնարարության, հաղորդակցության, սրամարդման ղեկավարում և դիմումի ստուգում, հայտնաբերում և բնութագրում,
- բ) դրամական միջոցների մախսեղանակ ստացողի կամ աղբյուրների բնութագրում,
- գ) Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբում առկա այլ տեղեկությունները համարումը Հանձնարարի վերաբերյալ տեղեկության հետ, և/կամ

դ) անձի կամ կազմակերպության կարգավիճակի վերաբերյալ լրացուցիչ տեղեկությունների հավաքում, նրանց ղեկավարման միջոցների ռեժիմի ներքին գտնվելու փաստը ղեկավարելու կամ Հանձնարարի ինֆորմացիան և կարգավիճակը հաստատելու համար:

3.2. Օրենքով սահմանված կարգի օրջանակներում, ոչ Էյչ-Էս-Բի-Սի-ն ոչ էլ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի որևէ այլ անդամը ղեկավարման մասնակցություն չեն կրում Հանձնարարի կամ որևէ երրորդ անձի մասնաճյուղի:

որևէ Կորսի կադակցությամբ, անկախ այն հանգամանքից, թե արդյո՞ք Հաճախորդը կամ երրորդ անձը Կորուսը կրել են Ծառայությունների կամ դրանց մի մասի մասուցման, թե որևէ վճարման ուժացման, արգելափակման կամ մեծման կադակցությամբ, թե այլ կերպ այդ Կորուսն առաջացել է Ֆինանսական հանցագործության ռիսկի կառավարման գործողության հետևանքով:

#### **4. Հարկային համադասասխանություն**

Հաճախորդը զիջակցում է, որ ինքն է դասասխանասու իր հարկային դասավորությունները հասկանալու և կատարելու համար (ներառյալ, սակայն չսահմանափակվելով, հարկային վճարումների կամ հաշվարկությունների կամ բոլոր համադասասխան հարկերը վճարելու կադակցությամբ դաժանաբանաբար այլ փաստաթղթերի համար) բոլոր այն երկրներում, որտեղ այդ դասավորություններն առաջանում և կառավարված են Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի և/կամ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամների կողմից Ծառայությունների մասուցման և/կամ հաշվարկների բացման կամ օգտագործման հետ: Որոշ երկրների հարկային օրենսդրությունը կարող է կիրառելիության տարածքային սահմանափակումներ չունենալ անկախ Հաճախորդի կամ Կադակցված անձի մշակման բնակության, ռեզիդենտության, ֆալսափաստության կամ հիմնադրման հանգամանքից: Էյչ-Էս-Բի-Սի-ն և/կամ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի որևէ անդամը հարկային խորհրդատվություն չեն տրամադրում: Հաճախորդին խորհուրդ է տրվում դիմել անկախ իրավաբանական և/կամ հարկային խորհրդատվության: Էյչ-Էս-Բի-Սի-ն և/կամ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի որևէ անդամը որևէ դասավորություն չունեն Հաճախորդի հարկային դասավորությունների համար որևէ երկրում որտեղ դրանք առաջացել են, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով, հասկադես Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի և/կամ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամների կողմից մասուցվող Ծառայությունների և/կամ հաշվի (հաշվարկների) բացման և օգտագործման առնչությամբ:

#### **5. Այլ դրույթներ**

5.1. Հաճախորդի և Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի միջև գործող որևէ դաժանագրի, հաշվի, գործարար հարաբերության, դրողուկյի և այլ ծառայության և սույն Պայմանագրերի միջև անհամադասասխանություններ կամ հակասություն առաջանալու դեպքում նախադասվությունը տրվում է սույն Պայմանագրերին: Հաճախորդի վերաբերյալ տեղեկությունների կադակցությամբ Հաճախորդի ցանկացած համաձայնություն, լիազորություն, Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի կողմից դաժանաբանաբար հրաժարական և թույլտվություն, որն արդեն տրամադրվել է, շարունակում է գործել տեղական օրենսդրությամբ սահմանված կարգի շրջանակներում:

5.2. Եթե սույն Պայմանագրերի դրույթներն ամբողջությամբ կամ մասամբ անօրինական, անվավեր կամ ոչ-կիրառելի համարվեն որևէ երկրի օրենսդրության համաձայն, այն չդիմարտ է բացասաբար ազդի կամ վնասի որևէ այլ երկրներում այդ դրույթի օրինականության, վավերականության կամ կիրառելիության վրա, կամ սվյալ երկրում՝ սույն Պայմանագրերի մնացած մասի վրա:

#### **6. Գործողությունը դադարեցումից հետո**

Սույն Պայմանագրերը շարունակում են կիրառվել անկախ դրանց դադարեցման հանգամանքից, Էյչ-Էս-Բի-Սի-ի կամ Էյչ-Էս-Բի-Սի խմբի անդամի կողմից Հաճախորդին որևէ Ծառայության մասուցումը դադարեցնելու կամ Հաճախորդի կողմից որևէ հաշվարկ փակելու հանգամանքից:

## **Թողարկված է Էյչ-Էս-Բի-Սի Բանկ Հայաստան ՓԲԸ-ի կողմից**

Էյչ-Էս-Բի-Սի Բանկ Հայաստան ՓԲԸ-ն հանդիսանում է Էյչ-Էս-Բի-Սի հսկողության ներքո, որը աշխարհի ֆինանսական և բանկային ծառայություններ սրահադրող խոշորագույն կազմակերպություններից մեկն է: Էյչ-Էս-Բի-Սի հսկող միջազգային ցանցը ներառում է ավելի քան 71 երկրներում և սարածաօջաղներում գործող մոտ 6 100 գրասենյակներ:

**[www.hsbc.am](http://www.hsbc.am)**

**+374 60 655 000**

Իրավաբանորեն հաստատված է Հայաստանի Հանրապետություն, Երևան 0009, Տերյան փողոց 66  
Գրանցման համար 67

© Էյչ-Էս-Բի-Սի Բանկ Հայաստան ՓԲԸ, 2016.  
Բոլոր իրավունքները պահպանված են.  
Ուժի մեջ է սկսած 2016թ.-ի հունիսի 15-ից: